Istruzioni di impiego



CE

assistina TWIN

MB-302

Indice

Simboli 4
1. Introduzione 7
2. Compatibilità elettromagnetica (EMC) 9
3. Disimballaggio 10
4. Dotazione 11
5. Avvertenze di sicurezza 12
6. Descrizione 14
Lato anteriore 14
Indicatori LED 15
Adattatore Quick ISO/Quick RM 16
Lato posteriore 17
7. Messa in funzione 18
Inserimento/rimozione della cartuccia 18
Inserimento/rimozione del filtro 19
Informazioni generali 20
Accensione/spegnimento di Assistina Twin 21
Attivare/disattivare funzione di soffiaggio (opzionale) 22
Primo riempimento 23
Modalità stand-by 25
Ciclo di prova 26
8. Funzionamento 27
Informazioni generali 27
Montaggio/smontaggio con adattatore Quick ISO 28
Montaggio/smontaggio con adattatore Quick RM 30
Processo di manutenzione 31
Lubrificazione del sistema di bloccaggio 33

Indice

9. Pulizia 35
10. Manutenzione 38
11. Messaggi di errore 40
12. Accessori, materiale di consumo, parti di ricambio e altri dispositivi medici consigliati da W&H 45
13. Assistenza 47
14. Dati tecnici 48
15. Smaltimento 50
Certificato di garanzia 51
Partner di Assistenza Autorizzati W&H 52

Simboli nelle istruzioni di impiego



ATTENZIONE!
(se vi è pericolo
di lesioni alle persone)



ATTENZIONE!
(se vi è pericolo
di danni materiali)



Delucidazioni generali,
senza pericolo
per persone o cose



Marcatura CE



Non smaltire con
i rifiuti domestici

Simboli presenti sul dispositivo medico


Rispetto delle istruzioni di impiego


Non smaltire con i rifiuti domestici



Codice articolo


Data di produzione


Produttore



Numero di serie


Marcatura CE



Tensione elettrica dall'apparecchio


DataMatrix Code per UDI (Unique Device Identification) inclusivo di informazioni sul prodotto



Dispositivo medico


Corrente continua CC

Simboli presenti sull'imballaggio/sulle cartucce


In alto


Fragile


Tenere al riparo da pioggia ed eccessiva umidità


Marchio registrato »Der Grüne Punkt« – Duales System Deutschland GmbH

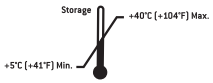

Produttore


Dispositivo medico

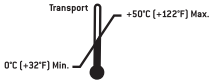

Marcatura CE


Tenere al riparo da fonti di calore


Utilizzabile entro



Intervallo di temperatura di stoccaggio ammesso



Intervallo di temperatura di trasporto ammesso



Umidità dell'aria, limitazione


Rispetto delle istruzioni di impiego



Marchio registrato della RESY OfW GmbH usato per contrassegnare gli imballaggi riciclabili in carta e cartone



Attenzione! In base alla legislazione federale degli USA, questo prodotto può essere venduto esclusivamente a dentisti, medici, veterinari o altri specialisti in campo medico, direttamente o dietro loro disposizione, che siano in possesso di autorizzazione dello stato federale nel quale il medico esercita e intende impiegare tale prodotto o ne prevede l'impiego.

1. Introduzione

Per la sicurezza Vostra e dei Vostri pazienti
Leggere le istruzioni di impiego prima del primo utilizzo. Queste hanno lo scopo di illustrare l'impiego del dispositivo medico, garantendone un utilizzo ottimale, economico e sicuro.


Attenersi alle avvertenze di sicurezza.

Destinazione d'uso
Il prodotto è destinato alla pulizia dei canali spray e alla lubrificazione delle parti mobili di tutti gli strumenti di trasmissione per interventi odontoiatrici, le turbine, i motori ad aria e gli strumenti ad aria di rimozione del tartaro.


Un uso diverso dalla destinazione prevista può danneggiare il dispositivo medico e causare rischi e pericoli per l'utilizzatore e terzi.

Durante la manutenzione degli strumenti di trasmissione con il dispositivo medico non avviene alcuna disinfezione o sterilizzazione. Dopo la pulizia dei canali spray e la lubrificazione degli strumenti di trasmissione con il dispositivo medico, sono necessarie una disinfezione e una sterilizzazione finali.

Qualifica dell'utilizzatore
Lo sviluppo e la realizzazione del dispositivo Assistina di W&H sono stati eseguiti considerando come gruppo di destinazione odontoiatri, igienisti dentali e assistenti odontoiatrici specializzati.

Introduzione

Responsabilità del produttore
Il produttore si considera responsabile per conseguenze su sicurezza, affidabilità e prestazioni del dispositivo medico, esclusivamente a condizione che siano state osservate le seguenti avvertenze:

> Il dispositivo medico deve essere utilizzato conformemente alle presenti istruzioni di impiego.
> Il dispositivo medico non contiene parti riparabili dall'utilizzatore (a eccezione della sostituzione dell'O-ring, delle cartucce, del filtro e del filtro dell'aria). Modifiche o riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un Partner di Assistenza Autorizzato W&H (vedere pagina 53).
> L'impianto elettrico del locale deve essere conforme alla norma internazionale IEC 60364-7-710 ("Installazione di impianti elettrici in locali ad uso medico") o alle normative vigenti nel proprio Paese.
> Con l'apertura non autorizzata del dispositivo medico andranno persi i diritti di garanzia o di altre garanzie.

L'uso non conforme, nonché modalità di installazione, modifiche o riparazioni del dispositivo medico non consentite oppure l'inosservanza delle nostre istruzioni, ci esonerano da qualsiasi prestazione di garanzia o altre rivendicazioni.

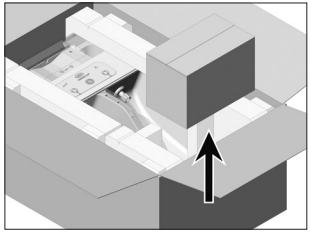
Il produttore e le autorità competenti devono essere informate in merito a qualunque tipo di inconveniente grave occorso in relazione al dispositivo medico!

2. Compatibilità elettromagnetica (EMC)

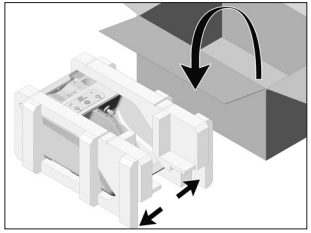
I dispositivi elettrici medicali sono soggetti a particolari misure di sicurezza sulla EMC e devono essere installati e messi in funzione conformemente alle avvertenze EMC incluse.

W&H garantisce la conformità dell'apparecchio alle direttive EMC solo a condizione che vengano utilizzati accessori e parti di ricambio originali W&H. L'utilizzo di accessori o parti di ricambio che non sono autorizzati da W&H può provocare un'emissione più alta di interferenze elettromagnetiche o una resistenza ridotta alle interferenze elettromagnetiche.

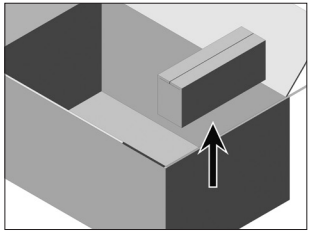
3. Disimballaggio



❶ Togliere il cartone con Twin Care SET.



❷ Estrarre il dispositivo medico.



❸ Togliere il cartone con
> tubo dell'aria
> alimentatore.

L'imballaggio W&H è riciclabile e può essere smaltito tramite le società di riciclaggio addette.

Si consiglia di conservare l'imballaggio originale.

4. Dotazione

		W&H Assistina TWIN (MB-302)			
		REF 30310000	REF 30310001	REF 30310002	REF 30310003
REF 02697000	Tubo dell'aria	X	X	X	X
REF 07477500	Alimentatore MB-302	X	X	X	X
REF 07484000	Twin Care SET MB-302: > Cartuccia W&H Activefluid, MC-302, 200 ml > Cartuccia W&H Service Oil F1, MD--302, 200 ml > Filtro	X	X	X	X
REF 06422600	Adattatore Quick ISO		X*		X
REF 06395100	Adattatore Quick RM			X*	X

*Dotazione: 2 pz.

5. Avvertenze di sicurezza

Attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze

> Prima della prima messa in funzione, conservare il dispositivo medico per 24 ore a temperatura ambiente.
> Collocare il dispositivo medico in un ambiente sufficientemente ventilato!
> Assicurarsi sempre delle corrette condizioni operative.
> Verificare prima di ogni utilizzo che il dispositivo medico non presenti danni o parti allentate (ad es. l'adattatore, il coperchio del vano del filtro).
> Prima di ogni messa in funzione, chiudere lo sportello!
> Tenere chiuso il dispositivo medico durante il processo di manutenzione!

Alimentatore

> Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
> Assicurarsi che il dispositivo medico possa essere scollegato in qualunque momento dalla rete elettrica.
> Scollegare il dispositivo medico dalla rete elettrica nelle situazioni di pericolo! Estrarre l'alimentatore dalla presa!

Posizionare il dispositivo medico su una superficie orizzontale e piana.

Avvertenze di sicurezza

Il dispositivo medico è classificato come "apparecchio convenzionale" (apparecchio chiuso senza protezione da infiltrazioni di acqua).

Fluidi di processo

> A seguito di inalazione: spostarsi in un ambiente aerato, in caso di disturbi consultare un medico.
> A seguito di contatto con la pelle: lavare con sapone e abbondante acqua.
> A seguito di contatto con gli occhi: lavare per diversi minuti gli occhi con acqua corrente. Se i disturbi persistono, consultare un medico.
> A seguito di ingestione: se i disturbi persistono, consultare un medico.
> Utilizzare esclusivamente fluidi di processo approvati dal produttore.

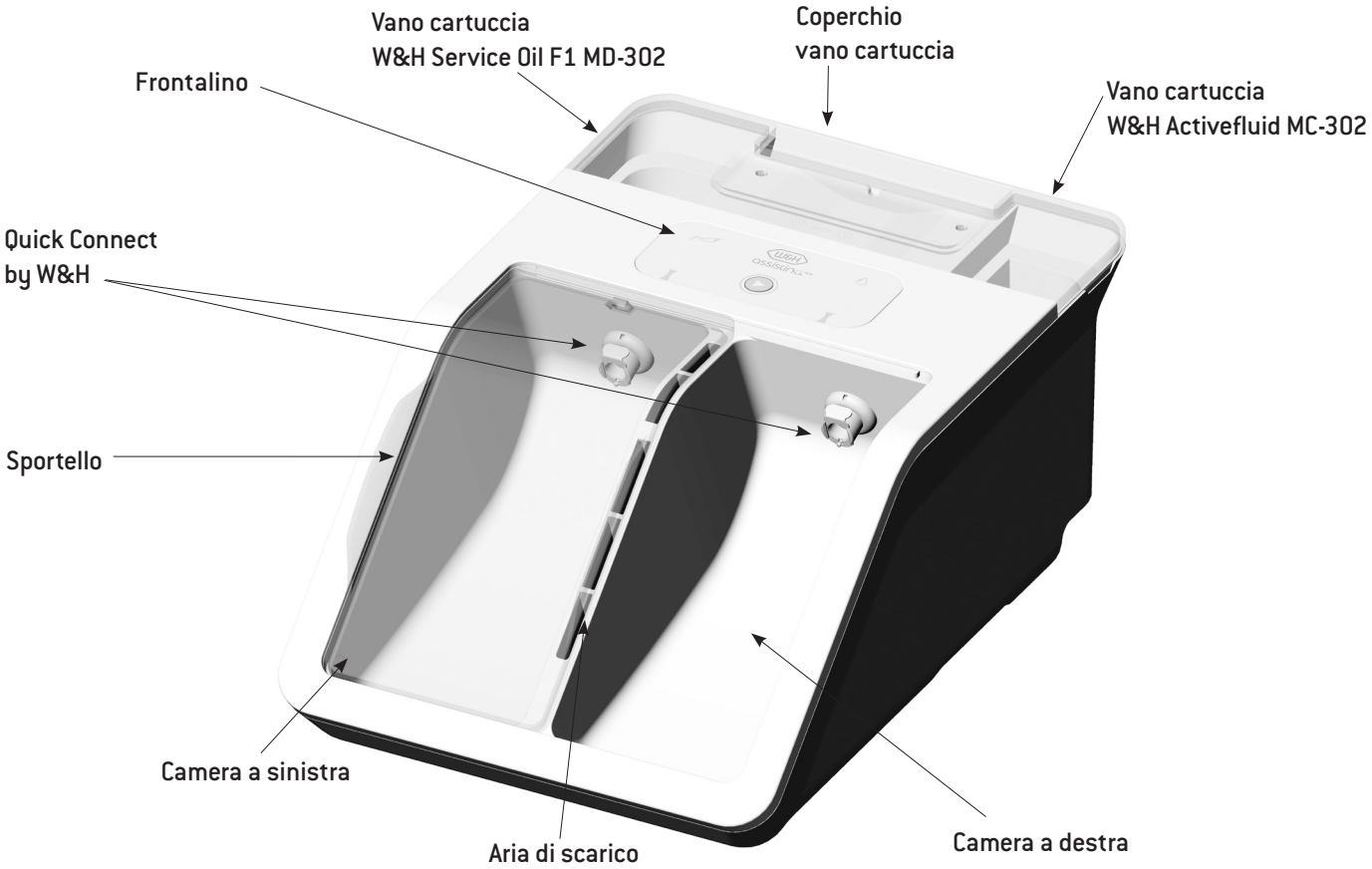
Fluidi di processo ammessi

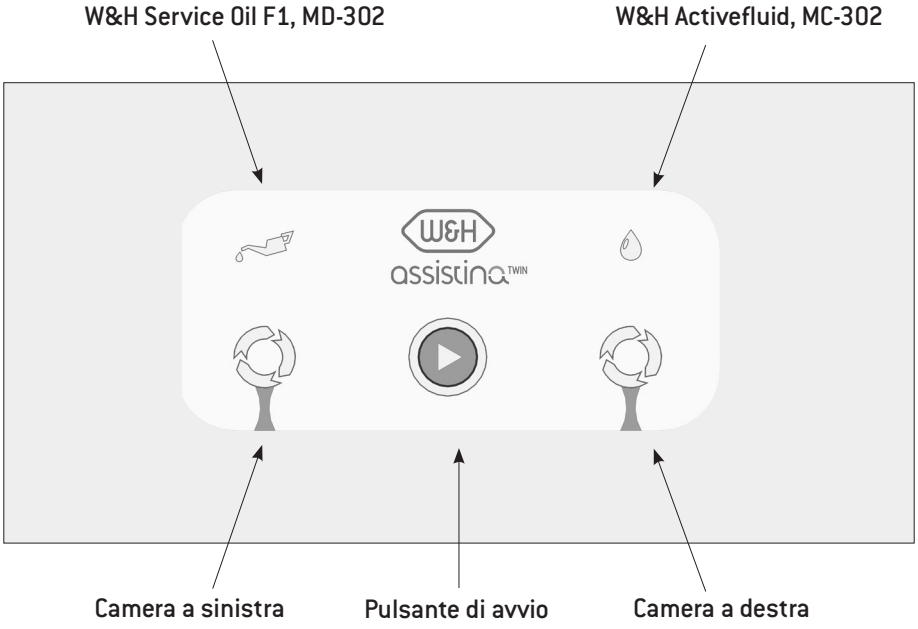
> W&H Activefluid, MC-302
> W&H Service Oil F1, MD-302

Cartucce

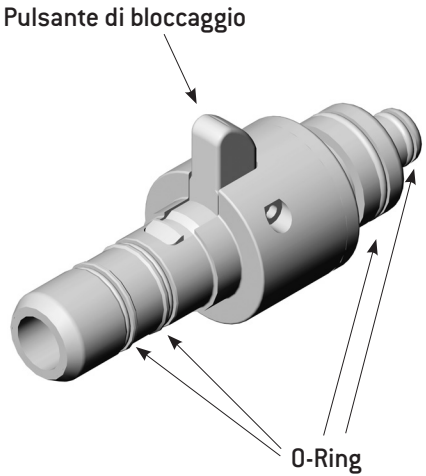
> Sostituire immediatamente la cartuccia difettosa o danneggiata.
> Tenere le cartucce al riparo dalla luce solare diretta!
> Il livello di riempimento delle cartucce può variare del 5-10%. Se una cartuccia è vuota, è possibile che vi siano residui nell'altra.

La punta per l'apertura delle cartucce del dispositivo medico è tagliente.
Prestare attenzione al pericolo di lesioni durante l'estrazione della punta!

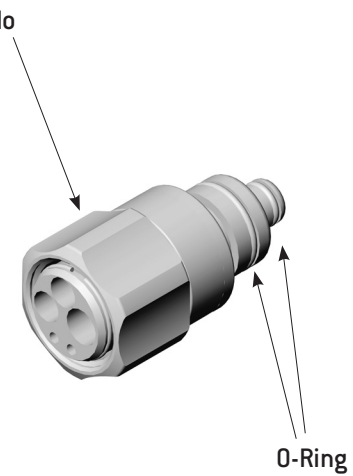

Vano cartuccia
W&H Service Oil F1 MD-302
Coperchio
vano cartuccia
Frontalino
Vano cartuccia
W&H Activefluid MC-302
Quick Connect
by W&H
Sportello
Camera a sinistra
Aria di scarico
Camera a destra

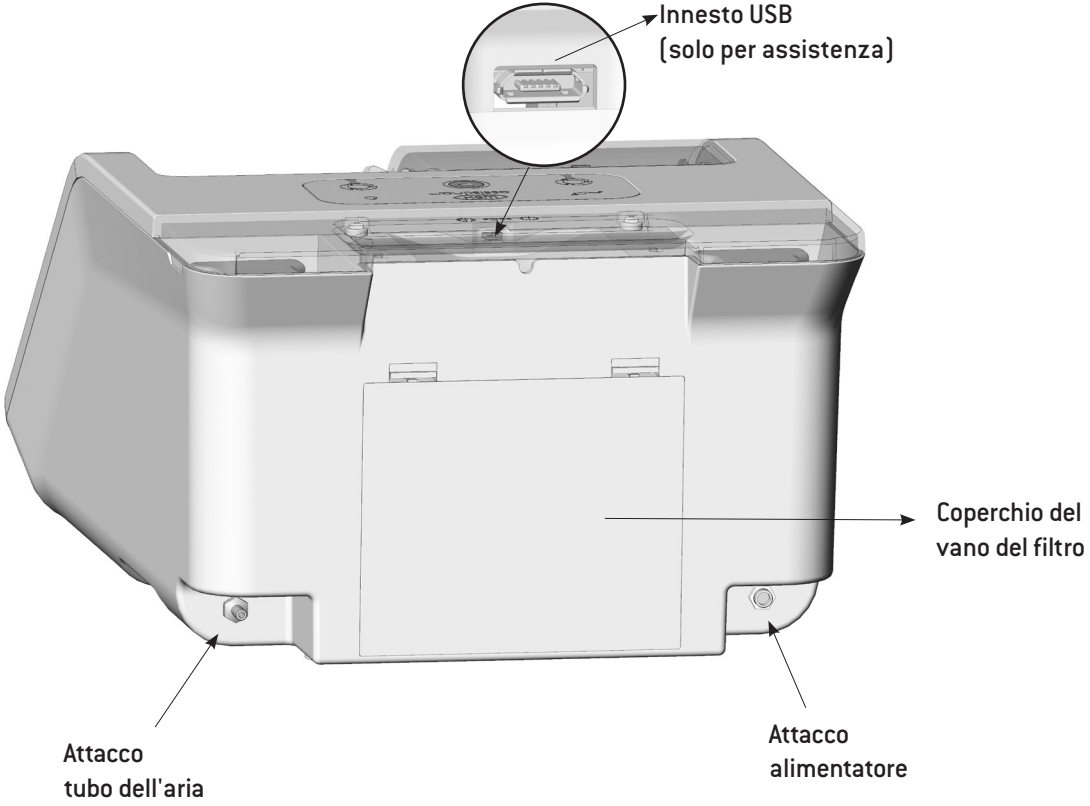

W&H Service Oil F1, MD-302
W&H Activefluid, MC-302
W&H
assistina TWIN
Camera a sinistra
Pulsante di avvio
Camera a destra

Adattatore Quick ISO



Adattatore Quick RM

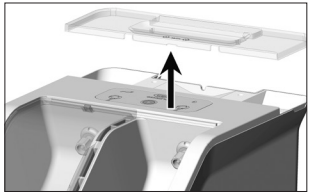



Innesto USB
(solo per assistenza)
Coperchio del
vano del filtro
Attacco
tubo dell'aria
Attacco
alimentatore

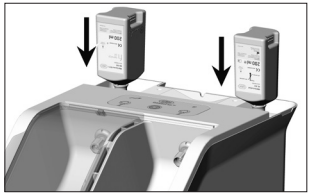
Inserimento/rimozione della cartuccia

Per essere inserite, le cartucce devono essere a temperatura ambiente.

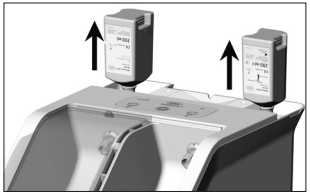
La punta per l'apertura delle cartucce del dispositivo medico è tagliente.
Prestare attenzione al pericolo di lesioni durante l'estrazione della punta!



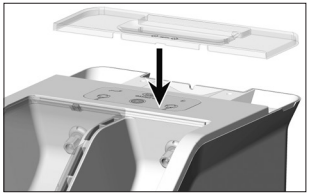
❶ Rimuovere il coperchio del vano cartucce.



❷ **Montaggio della cartuccia**
Inserire la cartuccia fino all'arresto.

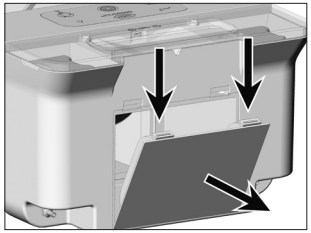


❸ **Rimozione della cartuccia**
Estrarre la cartuccia.

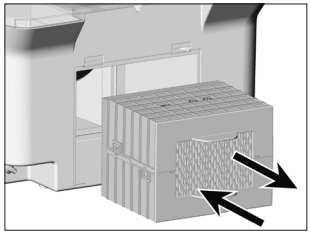


❹ Inserire il coperchio del vano cartucce.

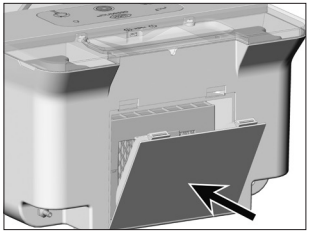
A ogni sostituzione della cartuccia
> pulire il vano cartuccia,
> eseguire la procedura di primo riempimento.
Attenersi alle indicazioni del produttore del disinfettante.



❶ Aprire il coperchio del vano del filtro.



❷ **Inserimento/rimozione del filtro**
> Inserire il filtro fino all'arresto.
> Estrarre il filtro.

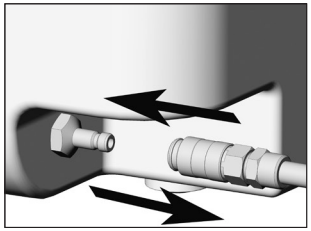


❸ Chiudere il coperchio del vano del filtro.

A ogni sostituzione del filtro, pulire il vano del filtro.
Attenersi alle indicazioni del produttore del disinfettante.

Usare unicamente aria compressa non contaminata, priva di olio, secca e filtrata in conformità alla normativa ISO 7494-2.
In presenza di impurità, sostituire il filtro.

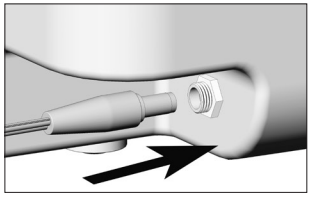
Collegamento/disinserimento del tubo dell'aria



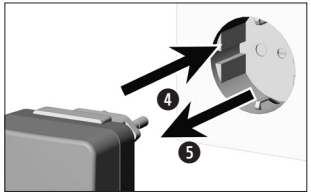
❶ Collegare il tubo dell'aria.

❷ Disinserire il tubo dell'aria.

Collegamento dell'alimentatore



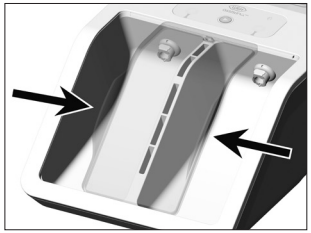
❸ Collegare l'alimentatore al dispositivo medico.



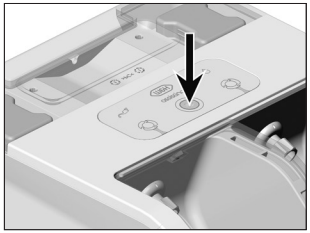
❹ Collegare l'alimentatore ad una presa.

❺ Estrarre l'alimentatore dalla presa.

> Attivare la funzione di soffiaggio per ridurre al minimo i residui di fluido nello strumento di trasmissione.
> Assicurarsi che il dispositivo sia acceso prima di attivare la funzione di soffiaggio.



❶ Posizionare lo sportello in posizione centrale.



❷ Tenere premuto il tasto di avvio per 5 secondi.

Attivare



> Viene emesso un segnale acustico
> Il LED del tasto di avvio si accende di blu scuro per 1 secondo.

Disattivazione



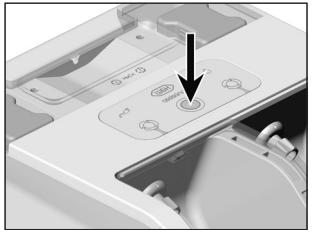
> Viene emesso un segnale acustico
> Il LED del tasto di avvio si accende di verde per 1 secondo.

L'attivazione/disattivazione della funzione di soffiaggio viene memorizzata e mantenuta anche dopo che il dispositivo è stato spento o impostato in modalità stand-by.

> Eseguire il primo riempimento senza strumento di trasmissione.
> Iniziare con una camera a scelta.



❶ Chiudere una camera con lo sportello.



❷ Tenere premuto il pulsante di avvio per circa 5 secondi.



Il primo riempimento della prima camera dura circa 1 minuto.

> Il LED della camera lampeggia di verde.
> I LED W&H Service Oil e W&H Activefluid si accendono di verde.



Il primo riempimento della prima camera si è concluso correttamente.

> Il LED della prima camera si accende di verde.
> Il LED della seconda camera si accende di arancione.
> I LED W&H Service Oil e W&H Activefluid si accendono di verde.



❸ Chiudere l'altra camera con lo sportello.

Il primo riempimento proseguirà automaticamente.



Il primo riempimento della seconda camera dura circa 1 minuto.

> Il LED della camera lampeggia di verde.
> I LED W&H Service Oil e W&H Activefluid si accendono di verde.



Il primo riempimento si è concluso correttamente.

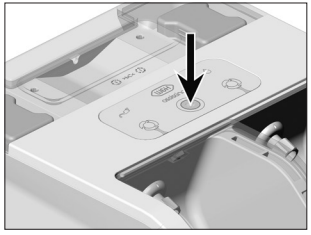
I LED di entrambe le camere si accendono di verde.

Dopo il primo riempimento, pulire entrambe le camere con un panno umido.

Dopo
> l'inserimento dell'alimentatore nella presa
> se il dispositivo medico non viene azionato per 15 minuti, entra in modalità stand-by.



I LED non si accendono.



Attivare Assistina Twin

Premere il tasto di avvio.

Tutti i LED si accendono di bianco per 1 secondo.
Viene emesso un segnale acustico.

Pronto per entrare in funzione



Il tasto di avvio si accende di verde.

> Inserire uno strumento di trasmissione già disinfettato nel Quick Connect by W&H.
> Avviare Assistina Twin.



Al momento dell'estrazione, lo strumento di trasmissione è leggermente umido.
Successivamente eseguire la disinfezione manuale e la sterilizzazione.



In caso di problemi di funzionamento (ad es. vibrazioni, rumori inconsueti, surriscaldamento o mancanza di tenuta) arrestare immediatamente il dispositivo medico e contattare un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.



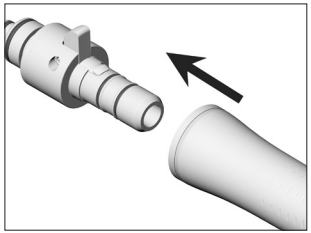
Indossare indumenti, occhiali e maschera di protezione nonché dei guanti.



Osservare le istruzioni relative a »Igiene e manutenzione« nelle istruzioni di impiego degli strumenti di trasmissione.

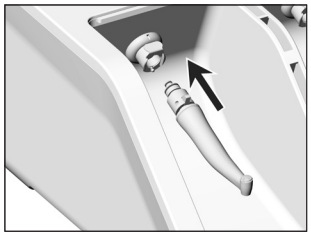
Sostituire immediatamente gli O-ring danneggiati o difettosi.

Montaggio degli strumenti di trasmissione con innesto ISO



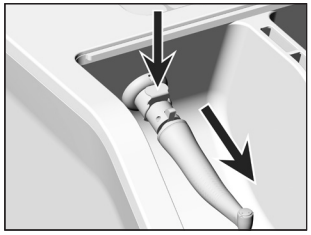
❶ Inserire lo strumento di trasmissione sull'adattatore, con il foro d'uscita rivolto in basso.

Impostare il perno del motore ad aria sulla rotazione destrorsa o sinistrorsa.
Se l'impostazione è »0« non avviene alcuna manutenzione.

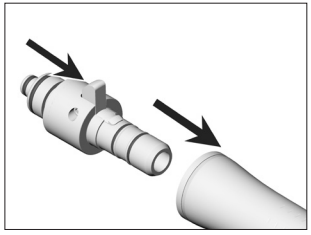


❷ Inserire lo strumento di trasmissione con l'adattatore.

Smontaggio degli strumenti di trasmissione con innesto ISO

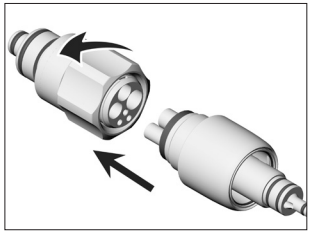


❶ Premere il pulsante di bloccaggio ed estrarre lo strumento di trasmissione insieme all'adattatore.

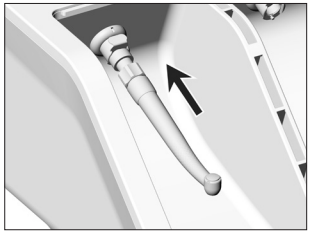


❷ Spingere in avanti il pulsante di bloccaggio ed estrarre lo strumento di trasmissione.

Montaggio degli strumenti di trasmissione o adattatori con innesto fisso RM

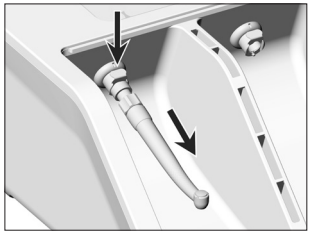


❶ Inserire lo strumento di trasmissione o l'adattatore sull'adattatore Quick RM e stringere bene manualmente il dado di accoppiamento girandolo verso sinistra.

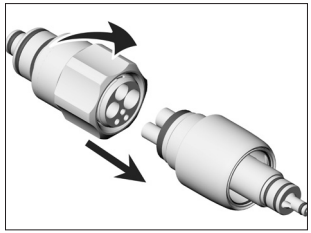


❷ Inserire l'adattatore Quick RM con lo strumento di trasmissione o eventualmente l'adattatore con lo strumento di trasmissione.

Smontaggio degli strumenti di trasmissione o adattatori con innesto fisso RM

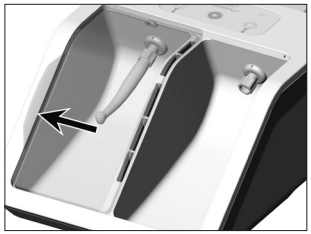


❶ Premere il pulsante di bloccaggio ed estrarre l'adattatore Quick RM con lo strumento di trasmissione o eventualmente l'adattatore con lo strumento di trasmissione.

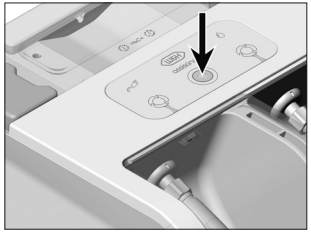


❷ Svitare manualmente il dado di accoppiamento girandolo verso destra ed estrarlo dallo strumento di trasmissione/ dall'adattatore.

> La quantità di W&H Activefluid, MC-302 e W&H Service Oil F1, MD-302 è dosata appositamente per il processo di manutenzione.
> Il processo di manutenzione avviene automaticamente e in modo identico in entrambe le camere.



❶ Chiudere lo sportello.



❷ Premere il tasto di avvio.

Nel caso in cui la funzione di soffiaggio sia stata opzionalmente preimpostata, questa viene attivata automaticamente per circa 5 secondi prima dell'inizio del processo di manutenzione.



Il processo di manutenzione è in corso.

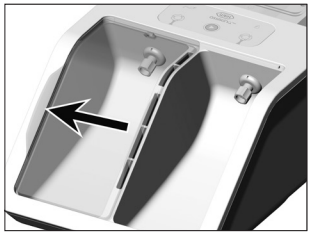
> Il LED lampeggia di verde.
> Il processo di manutenzione si svolge automaticamente in circa 10 secondi.



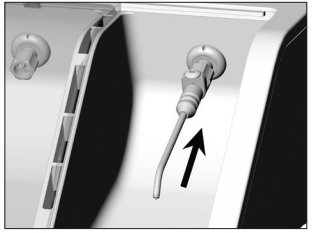
Il processo di manutenzione si è concluso correttamente.

> Il LED della camera si accende di verde.
> Viene emesso un segnale acustico.

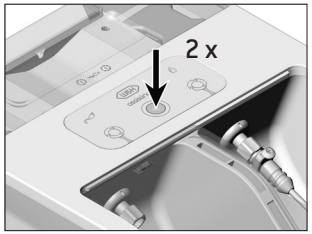
> Rimuovere lo strumento rotante.
> Utilizzare l'adattatore Quick ISO REF 06422600 e REF 02693000.
> La lubrificazione del sistema di bloccaggio è possibile in entrambe le camere.



❶ Chiudere lo sportello.



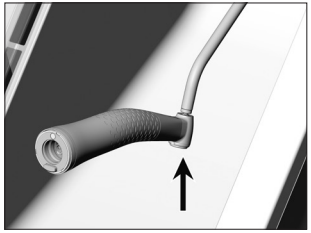
❷ Inserire l'adattatore con il foro d'uscita rivolto in basso.



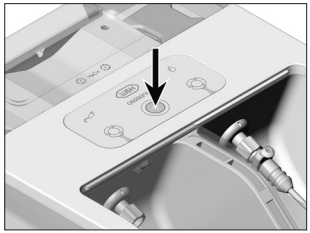
❸ Premere 2 volte il tasto di avvio.



Il tasto di avvio si accende di viola.



❹ Posizionare lo strumento per il foro d'uscita.



❺ Premere il tasto di avvio.



La lubrificazione è in corso.

> Il LED lampeggia di viola.
> La lubrificazione si svolge automaticamente in circa 5 secondi.

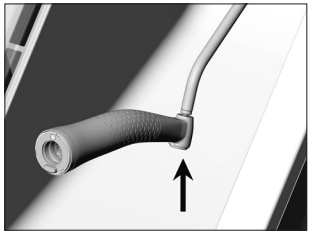
Indossare indumenti, occhiali e maschera di protezione nonché dei guanti.
Il nebulizzatore fuoriesce.



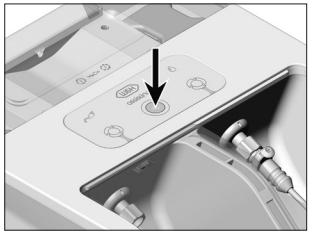
La lubrificazione si è conclusa correttamente.

> Il LED della camera e del tasto di avvio si accende di viola.
> Viene emesso un segnale acustico.

Proseguire la lubrificazio

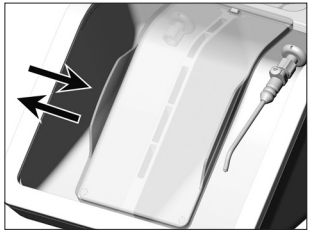


❻ Posizionare lo strumento per il foro d'uscita.



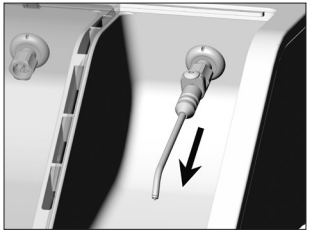
❼ Premere il tasto di avvio.

Terminare la lubrificazione



❽ Aprire e chiudere lo sportello.

Il LED del tasto di avvio si accende di verde.

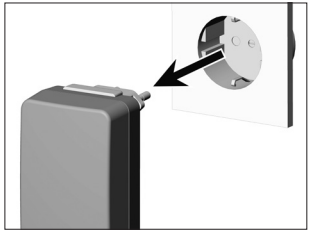


❾ Disinserire l'adattatore.

> Attenersi alle leggi, alle direttive, alle norme e alle disposizioni locali e nazionali relative alla pulizia e disinfezione.
> W&H raccomanda la pulizia e la disinfezione del dispositivo medico una volta al giorno, oppure in base alle necessità.

Indossare indumenti, occhiali e maschera di protezione nonché dei guanti.

Detergente
Utilizzare solo detergenti previsti per la pulizia di dispositivi medici in metallo e in plastica.



❶ Spegnimento
Scollegare il dispositivo medico dalla rete elettrica.



❷ Rimuovere lo sportello.

Pulizia manuale interna ed esterna

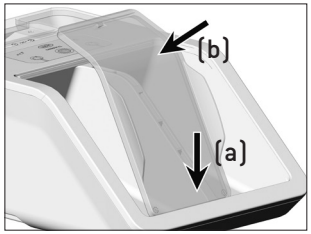


Pulire le camere con un panno asciutto.
Disinfettare con un panno la superficie esterna e le camere.

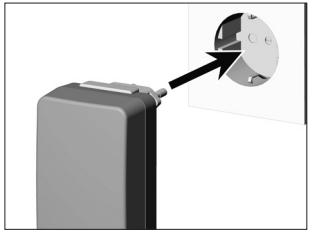
Sportello

Pulizia e disinfezione manuali interne ed esterne
Lavare con acqua demineralizzata (< 35 °C/< 95 °F) e disinfettare con un panno lo sportello.

Messa in funzione dopo la pulizia

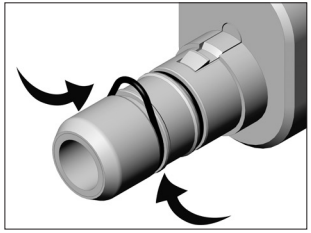


❶ Inserire lo sportello.

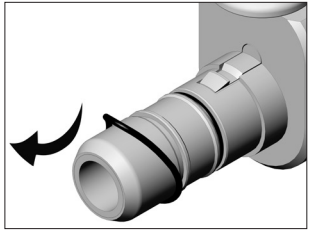


❷ **Accensione**
Collegare il dispositivo medico alla rete elettrica.

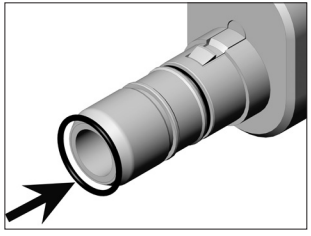
Sostituire immediatamente gli O-ring difettosi o danneggiati.
Non utilizzare attrezzi appuntiti!



❶ Premere l'O-ring fra il pollice e l'indice in modo da formare un cappio.



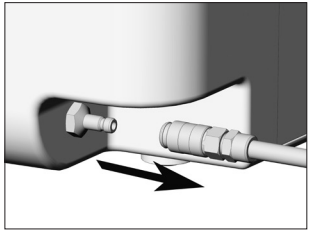
❷ Rimuovere l'O-ring.



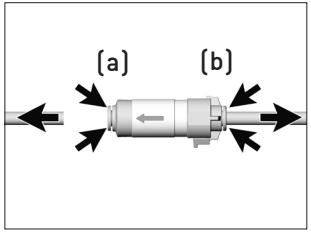
❸ Inserire i nuovi O-ring.

Prima di sostituire il filtro dell'aria, spegnere l'alimentazione d'aria centrale.

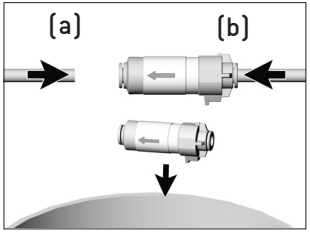
> Sostituire il filtro dell'aria in presenza di impurità o almeno una volta l'anno.
> Utilizzare esclusivamente un getto d'aria compressa pulita e filtrata.



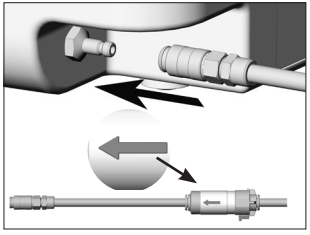
❶ Disinserire il tubo dell'aria.



❷ Far scivolare l'anello (a, b) nel filtro dell'aria ed estrarre il tubo dell'aria.



❸ Sostituire il filtro dell'aria e collegare il tubo dell'aria (a, b).



❹ Collegare il tubo dell'aria.

Prestare attenzione alla direzione del flusso sul filtro dell'aria.

11. Messaggi di errore

Indicatori LED	Descrizione	Rimedio
 I LED non si accendono.	Il dispositivo medico è in modalità stand-by oppure Il dispositivo medico non è collegato alla rete elettrica	> Premere il tasto di avvio. > Collegare all'alimentazione.
 I LED delle camere e del tasto di avvio si accendono di rosso.	Errore elettronico	> Inserire/disinserire il dispositivo medico. > Premere il tasto di avvio. Se l'errore persiste: > Consegnare il dispositivo medico completo a un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.
 I LED delle camere si accendono di arancione.	Sportello aperto.	> Chiudere lo sportello.

Messaggi di errore

Indicatori LED	Descrizione	Rimedio
 Il LED del tasto di avvio si accende di blu.	Mancanza di aria	> Ricollegare l'alimentazione dell'aria.
 Il LED della camera a destra o a sinistra si accende di rosso. Il LED del tasto di avvio si accende di verde.	Il processo di manutenzione non si è concluso correttamente.	> Premere il tasto di avvio. > Ripetere il processo di manutenzione.
 Il LED della camera a destra o a sinistra si accende di rosso. Il LED del tasto di avvio si accende di blu.	Il processo di manutenzione non si è concluso correttamente – Mancanza di aria	> Ricollegare l'alimentazione dell'aria. > Premere il tasto di avvio. > Ripetere il processo di manutenzione.

Messaggi di errore

Indicatori LED	Descrizione	Rimedio
 I LED della camera a destra o a sinistra, il LED W&H Service Oil e W&H Activefluid si accendono di rosso. Il LED del tasto di avvio si accende di verde.	Il primo riempimento non si è concluso correttamente.	> Controllare le cartucce: > inserimento corretto, > vuoto (sostituire la cartuccia). > Premere il tasto di avvio. > Ripetere il primo riempimento.
 I LED della camera a destra o a sinistra, il W&H Service Oil e W&H Activefluid si accendono di rosso. Il LED del tasto di avvio si accende di blu.	Il primo riempimento non si è concluso correttamente. Mancanza di aria	> Ricollegare l'alimentazione dell'aria. > Premere il tasto di avvio. > Ripetere il primo riempimento.

Messaggi di errore

Indicatori LED	Descrizione	Rimedio
 I LED W&H Service Oil e W&H Activefluid si accendono di arancione.	Poco liquido nella cartuccia	> Sostituire le cartucce il prima possibile.
 I LED W&H Service Oil e W&H Activefluid si accendono di rosso.	Cartucce vuote	> Sostituire le cartucce. > Eseguire il primo riempimento.

Messaggi di errore

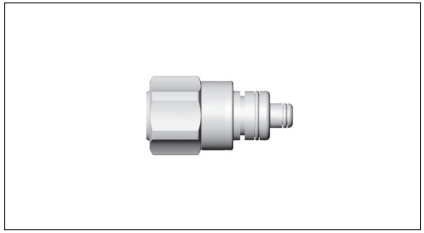
Indicatori LED	Descrizione	Rimedio
 Il LED della camera a destra o a sinistra si accende di rosso. Il LED del tasto di avvio si accende di viola.	La lubrificazione del sistema di bloccaggio non si è conclusa correttamente.	> Premere il tasto di avvio. > Ripetere la lubrificazione.
 Il LED della camera a destra o a sinistra si accende di rosso. Il LED del tasto di avvio si accende di blu.	La lubrificazione del sistema di bloccaggio non si è conclusa correttamente. Mancanza di aria	> Ricollegare l'alimentazione dell'aria. > Premere il tasto di avvio. > Ripetere la lubrificazione.

Se non è stato possibile correggere l'errore descritto, è necessario il controllo da parte di un partner di Assistenza Autorizzato W&H.

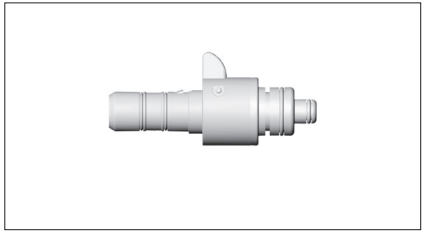
> Scollegare il dispositivo medico dal tubo dell'aria e dall'alimentatore.
> Rimuovere gli strumenti e le cartucce dal dispositivo medico.

12. Accessori, materiale di consumo, parti di ricambio e altri dispositivi medici consigliati da W&H

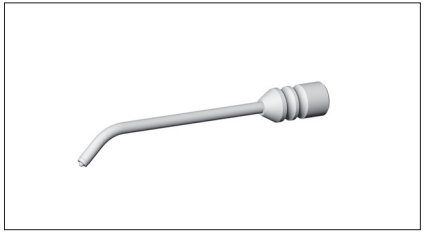
Utilizzare solo accessori e ricambi originali W&H oppure autorizzati da W&H!



06395100
Adattatore Quick RM



06422600
Adattatore Quick ISO



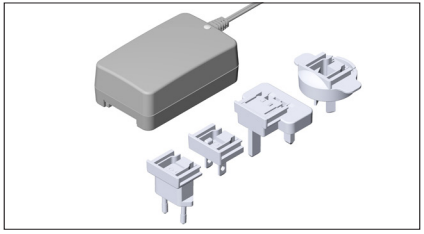
02693000
Adattatore per lubrificazione del sistema di bloccaggio

Per ulteriori adattatori e una panoramica del sistema, scannerizzare il codice QR:

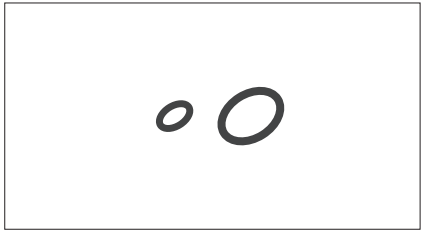
Accessori, materiale di consumo, parti di ricambio e altri dispositivi medici consigliati da W&H



02697000
Tubo dell'aria da 2 m



07477500
Alimentatore MB-302



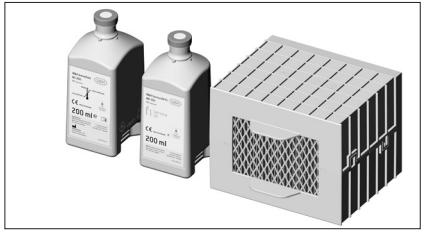
02060100
O-ring, adattatore Roto Quick, grande

02060200
O-ring, adattatore Roto Quick, piccolo

03006100
O-ring, adattatore Quick RM e Quick ISO, grande

01208300
O-ring, adattatore Quick RM e Quick ISO, piccolo

02695700
O-ring, adattatore Quick ISO



07484000
Twin Care SET
MB-302



02675200
Filtro dell'aria

13. Assistenza

Riparazione e rispedizione
In caso di problemi di funzionamento contattare immediatamente un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.
Riparazione e lavori di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un Partner di Assistenza Autorizzato W&H.



Per la rispedizione usare l'imballaggio originale.

14. Dati tecnici

Assistina Twin	**MB-302**
Tensione di rete:	100 – 240 V CA
Oscillazione di tensione ammessa:	±10%
Corrente nominale:	0,4 – 0,2 A
Frequenza:	50 – 60 Hz
Potenza max assorbita:	18 VA
Consumo d'aria:	circa 40 Nl/min.
Pressione di esercizio:	5 – 10 bar (regolazione tramite il regolatore di pressione integrato automatico)
Intensità acustica:	60 dB
Dimensioni (LxPxA):	297 x 435 x 190 mm
Peso:	3,8 kg
Capacità:	200 ml W&H Activefluid, MC-302 200 ml W&H Service Oil F1, MD-302

Dati tecnici

Condizioni ambientali	
Temperatura di trasporto:	da 0 °C a +50 °C (da +32 °F a +122 °F)
Temperatura di stoccaggio:	da +5 °C a +40 °C (da +41 °F a +104 °F)
Umidità di stoccaggio e trasporto:	da 8% a 80% (relativa), senza condensa
Temperatura di esercizio:	da +10 °C a +40 °C (da +50 °F a +104 °F)
Umidità di esercizio:	da 15% fino a 80% (relativa), senza condensa
Grado di contaminazione:	2
Categoria di sovratensione:	II
Altitudine di impiego:	fino a 3.000 m sul livello del mare

15. Smaltimento



Assicurarsi che le parti non siano contaminate quando vengono smaltite.



Attenersi alle leggi, alle direttive, alle norme e alle disposizioni locali e nazionali relative allo smaltimento.

- > Dispositivo medico
- > Apparecchiature elettriche usate
- > Imballaggio

Certificato di garanzia

Questo dispositivo medico è stato realizzato da personale specializzato con la massima cura. Controlli e collaudi garantiscono una funzione ineccepibile. La garanzia prende effetto solo a condizione che vengano rispettate tutte le istruzioni delle allegate istruzioni di impiego.

Quale produttore, W&H presta garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto per difetti dei materiali o di fabbricazione.

Non assumiamo responsabilità per danni dovuti ad uso non conforme o riparazioni eseguite da terzi non autorizzati da W&H.

Le prestazioni in garanzia vanno richieste al venditore o a un Partner di Assistenza Autorizzato W&H, allegando una copia del documento di acquisto. L'esecuzione di una prestazione in garanzia non allunga il periodo di garanzia né dà luogo ad una nuova garanzia.

12 mesi di garanzia

Partner di Assistenza Autorizzati W&H

Visitate il sito W&H all'indirizzo http://wh.com
Nel menu "Riparazioni" è possibile trovare il Partner di Assistenza Autorizzato W&H più vicino.

Oppure eseguite la scansione del codice QR.



W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

t +43 6274 6236-0,
office@wh.com

f +43 6274 6236-55
wh.com

Form-Nr. 50927 AIT
Rev. 005 / 10.03.2025
Con riserva di modifiche